



## BayernForum in Japan

### 07.11.2018

## "Industrie 4.0 – Digitalization & Automation"

---

|                                 |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATE:</b>                    | Wednesday, November 07, 2018 09:30 -18:00                                                                                                        |
| <b>VENUE:</b>                   | JETRO Tokyo Head Office (5 <sup>th</sup> floor, Conference Rooms ABCD)<br>(Ark Mori Bldg. 7F, 12-32, Akasaka 1-chome, Minato-ku, Tokyo 107-6006) |
| <b>HOSTED BY:</b>               | Bavarian Ministry of Economic Affairs, Energy and Technology<br>BAYERN INTERNATIONAL<br>VDMA Bayern                                              |
| <b>SUPPORTING ASSOCIATIONS:</b> | Robot Revolution & Industrial IoT Initiative<br>Industrial Valuechain Initiative<br>IoT Acceleration Consortium                                  |

---

*\*\*Program as of October 22, 2018\*\**

### Registration

---

09:00

### Opening

---

09:30 – 10:00 **Opening Remarks**

*Mr. Ulrich Konstantin Rieger, Senior Ministerial Counselor, Bavarian Ministry of Economic Affairs, Energy and Technology*

*Mr. Kenji Mikami, Director for Digital Strategy, METI*

*Mr. Tomohiro Takashima, Director General, Invest Japan Department, JETRO*

*Ms. Claudia Haimer, Managing Director Haimer GmbH; Chairwoman of the Board of VDMA Bavaria*

Facilitator:

Dr. Christian Geltinger, Representative State of Bavaria – Japan Office

10:00 – 10:20     **Keynote**

*Dr. Masahiko Mori, President, DMG Mori Co., Ltd.*

10:25 – 10:40     *Mr. Masahiko Suga, President, Magtronics Co., Ltd*

---

### **Session 1: How German companies approach Industry 4.0**

---

- 10:45 – 12:00
- E-Plan Software & Service GmbH & Co. KG:  
„Coalitions of the Willing – How mid-size German companies thrive in a globalized world“
  - HAWE Hydraulik SE:  
„Industry 4.0 – Digitalization & Automation at HAWE“
  - LEONI Kabel GmbH:  
„Smart solutions with intelligent cable technology“
- 

### **Lunch / Exhibition**

---

12:00 – 12:30     **Lunch break**

12:30 – 13:15     **Visit of company booths**

---

### **Session 2: Smart Products**

---

- 13:15 – 14:45
- Symeo GmbH:  
„Symeo – now part of Analog Devices: Adding Radar Prototyping Expertise“
  - FLSmidth Pfister GmbH:  
„Continuous gravimetric dosing systems for dosing fuels“
  - Puls GmbH:  
„Key parameters for power supply selection“
  - SCHOTT SYSTEME GmbH:  
„CAD/CAM Software for Smart Factories“
- 

### **Break /Exhibition**

---

14:45 – 15:15     **Visit of company booths**

---

### **Session 3: Data-Driven Solutions**

---

- 15:15 – 16:30
- Tebis AG: „Future oriented digital manufacturing – example: Model, Mold and Die Manufacturing“
  - Haimer GmbH:  
„New Added Value – Optimized Tool Management from Single Source“
-

- Wenzel Group GmbH & Co. KG:  
„Big data in Metrology“
- KUKA AG:  
„Demystifying digitalization by a hands-on approach“

---

## Networking

---

16:30 - 18:00      **Networking reception**

Visit the German companies at their booths:

---

|                                        |                            |
|----------------------------------------|----------------------------|
| Eplan Software & Service GmbH & Co. KG | SCHOTT SYSTEME GmbH        |
| FLSmidth Pfister GmbH                  | Sesotec GmbH               |
| Haimer GmbH                            | Symeo GmbH                 |
| HAWE Hydraulik SE                      | Tebis AG                   |
| LEONI Kabel GmbH                       | Wenzel Group GmbH & Co. KG |
| PULS GmbH                              | KUKA AG                    |

---

## Supported by



Bayerische Repräsentanz in Japan  
バイエルン州駐日代表部



## Further information:

- Entrance fee: free
- Participants: 120
- Language: Japanese, English (simultaneous interpretation will be available)
- Registration: Please register in advance via the link on the [event page](#)
- Registration Deadline: **Friday, November 2, 2018**